

# 行政院國家科學委員會專題研究計畫 成果報告

大中華區域媒體市場的落實與運作：政治、經濟與文化的  
互動實踐—分析比較香港與台灣的電視產業在與中國簽署  
經貿合作協定後的發展策略  
研究成果報告(精簡版)

計畫類別：個別型  
計畫編號：NSC 100-2410-H-343-023-  
執行期間：100年08月01日至101年07月31日  
執行單位：南華大學傳播學系

計畫主持人：程紹淳

報告附件：國外研究心得報告  
赴大陸地區研究心得報告

公開資訊：本計畫涉及專利或其他智慧財產權，1年後可公開查詢

中華民國 101年12月05日

中文摘要：香港 TVB 的獲利近年來雖有成長，但在中國的獲利比率還是不大，在 2004 年中國大陸與香港簽訂了 CEPA(《內地與香港關於建立更緊密經貿關係的安排》)之後，對香港的影視產業影響頗大，尤其是電影業。雖然中國大陸給予香港與大陸合拍片以中國國產片的身份，但是這些片子在香港普遍賣座不佳。但是，由於中國大陸的電影市場實在過於龐大，而且發展機會又多，所以吸納了許多的香港電影專業人士，一度幾乎使得「純種」香港電影在市場上絕跡。近年來，才由「桃姐」、「低俗喜劇」等香港題材影片的出現而有復甦的跡象。

中文關鍵詞：CEPA 與 ECFA 的比較

英文摘要：

英文關鍵詞：

大中華區域媒體市場的落實與運作：政治、經濟與文化的互動實踐—  
分析比較香港與台灣的電視產業在與中國簽署經貿合作協定後的發展策略  
<期末簡短報告>

TVB 年終獲利(單位：港幣)	
2008	4007 百萬元
2009	3983 百萬元
2010	4675 百萬元
2011	5209 百萬元

TVB 在中國的年終獲利 (單位：港幣)	
2008	177490,000
2009	183284,000
2010	205370,000
2011	263606,000

由上圖可看出，香港 TVB 的獲利近年來雖有成長，但在中國的獲利比率還是不大，在 2004 年中國大陸與香港簽訂了 CEPA(《內地與香港關於建立更緊密經貿關係的安排》)之後，對香港的影視產業影響頗大，尤其是電影業。雖然中國大陸給予香港與大陸合拍片以中國國產片的身份，但是這些片子在香港普遍賣座不佳。但是，由於中國大陸的電影市場實在過於龐大，而且發展機會又多，所以吸納了許多的香港電影專業人士，一度幾乎使得「純種」香港電影在市場上絕跡。近年來，才由「桃姐」、「低俗喜劇」等香港題材影片的出現而有復甦的跡象。

至於，在電視方面，雖然香港 TVB 仍是獨占市場的電視公司，但是 CEPA 所承諾的放寬中港合拍電視劇享有大陸國產劇的國民待遇，香港電視界卻沒有從中得到實際的利益，原因是中港合拍電視劇在香港的收視普遍不佳，雖然經過「結構性混種」(structural hybridization, Chan & Fung, 2010)的專業處理，但是仍然無法引起香港民眾的收視興趣。早年 TVB 在中國大陸珠江三角洲地區享有壟斷的收視率，主要是因為 TVB 將電視訊號合法溢播，再由廣東省的電視業者私接訊號，然後再架接到一般民眾家中，並且還私自販賣廣告，所以對於 TVB 而言並無實質的收益可言，只是增加了許多中國大陸觀眾「越境收視」(transborder TV viewing)的機會。1997 年香港回歸中國大陸之後，大陸逐漸允許香港傳媒進入市場，所以 TVB 才開始在大陸發展業務，目前 TVB 的大陸業務由 TVBI 所經營，並另設中國事務科管理，雖然 TVB 在中國大陸的收益比例並不高，不過成長速度卻頗為快速，日後有望成為 TVB 的另一項重要的收入來源。

TVB 是於 2004 年九月中港簽訂了 CEPA 之後，才開始獲得中國政府給予廣東

省的落地權，TVB 的電視內容可合法的在廣東省九個城市共十個有線電視網路播出，TVB 並開始與大陸電視台攤分插播的廣告收入，由於以往法規所限 TVB 需透過中介人招收廣告，直至 2005 年 TVB 才透過 CEPA 申請經營廣告公司，並在 2006 年十月獲得批准獨資經營，自此中國大陸的收益 TVB 才算合法的賺取到手。不過，在廣東省之外 TVB 所拍攝的港劇卻無法在許多衛視頻道上合法播出，除了觀眾的品味問題之外，收視率也是一大問題，至今 TVB 的港劇在中國大陸獲得較多觀眾欣賞的，近年來也只有《尋秦記》、《金枝慾孽》與《宮心計》這些歷史劇而已，但是港產的現代劇卻無法在中國大陸打開市場。

另外，由於 TVB 早年承襲邵氏電影公司的僱傭底薪制，使得即使紅牌的男女演員也無法在合約之外另闢求薪之道，有內部員工指出 TVB 的一線藝人的片酬也不過是每集 2~3 萬港幣，導致近年來許多 TVB 旗下的知名演員與幕後人員紛紛北上大陸內地尋求更高薪資的工作機會，造成香港電視產業的嚴重失血。這是當初與中國大陸簽訂 CEPA 時，TVB 所料想不到的發展結果。至於，台灣與中國大陸簽訂 ECFA 之後，對台灣電視產業的空洞化，與香港和中國大陸簽訂了 CEPA 之後，所產生的效應頗有異曲同工之妙

## 國科會補助出國參訪報告

在今年六月九號至六月十六號，我接受國科會研究計畫案的補助，首次前往中國上海參加了第十八屆的上海電視節。這個於1986年創辦的電視節，是中國大陸資格最悠久的電視節目市場交易活動。

由於舉辦的時間由六月十一日到六月十五日，學校課程進入尾聲，但是卻又尚未正式結束，使得我在參加活動時，不免有些心有旁騖。這次主要去上海電視節是去觀察它的市場展，果然不愧是娛樂界，會場裝潢的五光十色、各家娛樂公司預備推出的強檔戲劇的看板，將會場佈置的好不熱鬧！但是台灣參展的公司相較之下，卻少的可憐，這也顯示了國內的電視場產業近年因為過度競爭，導致規模日小的事實。

雖然上海電視節是中國大陸最悠久的節目市場展，但是節目交易並不透明，導致整體參訪的效果有些華而不實的感覺。因此原本接續的計畫中，連續安排了兩度參訪上海電視節，經過實際的參訪後，我決定要修改研究計畫，只保留第二年計畫中的電視節參訪活動，但是將參訪地點由上海電視節改為八月中在北京舉辦的電視節，除了可以體會一下中國南北的電視品味差異之外，也可以順道前往清華大學、北京大學以及北京傳媒大學訪問一下相關領域的學者。無論如何，最後還是要感謝國科會給予研究者這個海外參訪的機會。

## 國科會補助出國參訪報告

在今年六月九號至六月十六號，我接受國科會研究計畫案的補助，首次前往中國上海參加了第十八屆的上海電視節。這個於1986年創辦的電視節，是中國大陸資格最悠久的電視節目市場交易活動。

由於舉辦的時間由六月十一日到六月十五日，學校課程進入尾聲，但是卻又尚未正式結束，使得我在參加活動時，不免有些心有旁騖。這次主要去上海電視節是去觀察它的市場展，果然不愧是娛樂界，會場裝潢的五光十色、各家娛樂公司預備推出的強檔戲劇的看板，將會場佈置的好不熱鬧！但是台灣參展的公司相較之下，卻少的可憐，這也顯示了國內的電視場產業近年因為過度競爭，導致規模日小的事實。

雖然上海電視節是中國大陸最悠久的節目市場展，但是節目交易並不透明，導致整體參訪的效果有些華而不實的感覺。因此原本接續的計畫中，連續安排了兩度參訪上海電視節，經過實際的參訪後，我決定要修改研究計畫，只保留第二年計畫中的電視節參訪活動，但是將參訪地點由上海電視節改為八月中在北京舉辦的電視節，除了可以體會一下中國南北的電視品味差異之外，也可以順道前往清華大學、北京大學以及北京傳媒大學訪問一下相關領域的學者。無論如何，最後還是要感謝國科會給予研究者這個海外參訪的機會。

# 國科會補助計畫衍生研發成果推廣資料表

日期:2012/11/28

國科會補助計畫	計畫名稱: 大中華區域媒體市場的落實與運作: 政治、經濟與文化的互動實踐—分析比較香港與台灣的電視產業在與中國簽署經貿合作協定後的發展策略
	計畫主持人: 程紹淳
	計畫編號: 100-2410-H-343-023- 學門領域: 文化研究
無研發成果推廣資料	

100 年度專題研究計畫研究成果彙整表

計畫主持人：程紹淳		計畫編號：100-2410-H-343-023-					
計畫名稱：大中華區域媒體市場的落實與運作：政治、經濟與文化的互動實踐—分析比較香港與台灣的電視產業在與中國簽署經貿合作協定後的發展策略							
成果項目		量化			單位	備註（質化說明：如數個計畫共同成果、成果列為該期刊之封面故事...等）	
		實際已達成數（被接受或已發表）	預期總達成數（含實際已達成數）	本計畫實際貢獻百分比			
國內	論文著作	期刊論文	0	1	100%	篇	
		研究報告/技術報告	0	0	0%		
		研討會論文	0	2	100%		
		專書	0	0	0%		
	專利	申請中件數	0	0	100%	件	
		已獲得件數	0	0	100%		
	技術移轉	件數	0	0	0%	件	
		權利金	0	0	0%	千元	
	參與計畫人力（本國籍）	碩士生	3	0	100%	人次	
		博士生	0	0	0%		
博士後研究員		0	0	0%			
專任助理		0	0	0%			
國外	論文著作	期刊論文	0	0	100%	篇	
		研究報告/技術報告	0	0	100%		
		研討會論文	0	0	100%		
		專書	0	0	100%	章/本	
	專利	申請中件數	0	0	100%	件	
		已獲得件數	0	0	100%		
	技術移轉	件數	0	0	100%	件	
		權利金	0	0	100%	千元	
	參與計畫人力（外國籍）	碩士生	0	0	100%	人次	
		博士生	0	0	100%		
博士後研究員		0	0	100%			
專任助理		0	0	100%			



<p>其他成果 (無法以量化表達之成果如辦理學術活動、獲得獎項、重要國際合作、研究成果國際影響力及其他協助產業技術發展之具體效益事項等，請以文字敘述填列。)</p>	<p>無</p>
--	----------

	成果項目	量化	名稱或內容性質簡述
科 教 處 計 畫 加 填 項 目	測驗工具(含質性與量性)	0	
	課程/模組	0	
	電腦及網路系統或工具	0	
	教材	0	
	舉辦之活動/競賽	0	
	研討會/工作坊	0	
	電子報、網站	0	
	計畫成果推廣之參與(閱聽)人數	0	

# 國科會補助專題研究計畫成果報告自評表

請就研究內容與原計畫相符程度、達成預期目標情況、研究成果之學術或應用價值（簡要敘述成果所代表之意義、價值、影響或進一步發展之可能性）、是否適合在學術期刊發表或申請專利、主要發現或其他有關價值等，作一綜合評估。

1. 請就研究內容與原計畫相符程度、達成預期目標情況作一綜合評估

達成目標

未達成目標（請說明，以 100 字為限）

實驗失敗

因故實驗中斷

其他原因

說明：

2. 研究成果在學術期刊發表或申請專利等情形：

論文： 已發表  未發表之文稿  撰寫中  無

專利： 已獲得  申請中  無

技轉： 已技轉  洽談中  無

其他：（以 100 字為限）

3. 請依學術成就、技術創新、社會影響等方面，評估研究成果之學術或應用價值（簡要敘述成果所代表之意義、價值、影響或進一步發展之可能性）（以 500 字為限）

本研究計畫將聚焦比較香港與台灣電視產業分別在與中國簽訂經貿合作協定之後（香港是 CEPA，台灣是 ECFA），而電視產業又分別被中國列入[早收清單]之後，對兩地的電視產業的發展影響。就學術成就而言，

本研究係少見的有關大中國區域化下之電視產業的政治經濟學之比較研究，當論文完成後，對於大中國區域化下的影視產業發展研究，將會提供一定的推動契機，使得對此一問題感到興趣的學術工作者，激發他們對於類似議題進行更深入研究的動力。